الموافقة على المشاركة في استبيان أطفال كاليفورنيا الأصحاء

العام الدراسي المدرسة الابتدائية

الوالدان أو أولياء الأمر الأعزاء:

سوف يُطلب من طفلكم المشاركة في استبيان مدرستنا لأطفال كاليفورنيا الأصحاء (CHKS) برعاية وزارة التعليم في كاليفورنيا. هذا الاستبيان هام للغاية وسيساعد على تعزيز الصحة والرفاه الأفضل بين شبابنا وتحسين بيئة التعلّم المدرسي ومكافحة المشاكل مثل تعاطي المخدرات والعنف. *لا يتعين على طفلكم المشاركة في الاستبيان. المشاركة طوعية وتتطلب الإذن منكم.*

**محتوى الاستبيان.** يجمع الاستبيان معلومات عن الدعم التنموي المقدم للشباب؛ الارتباط المدرسي والعقبات التي تحول دون التعلّم؛ السلوكيات المتعلقة بالصحة مثل النشاط البدني والعادات الغذائية؛ الكحول والتبغ وتعاطي المخدرات؛ والسلامة المدرسية.

يمكنكم مراجعة الاستبيان في مكتب المدرسة أو على موقع الويب الخاص بمنطقتكم [INSERT DISTRICT WEB ADDRESS] .

يتم تجميع نتائج هذا الاستبيان في تقارير CHKS على مستوى المنطقة والمقاطعة. للاطلاع على نسخة من تقرير منطقتكم، الرجاء زيارة https://calschls.org/reports-data/search-lea-reports وكتابة اسم المنطقة.

**المشاركة في الاستبيان طوعية.** لا يتعين على الطلاب، الذين يوافقون على المشاركة بإذن منكم، الإجابة على أي أسئلة لا يرغبون بالإجابة عليها ويمكنهم إنهاء المشاركة في الاستبيان في أي وقت.

**تبقى أسماء المشاركين في الاستبيان مجهولة.** لا يتم تسجيل أية أسماء أو إرفاقها بنماذج أو بيانات الاستبيان. ستتاح النتائج للتحليل فقط في ظل ضوابط صارمة حول السرّية.

**الإدارة.** سوف يُدار الاستبيان في [DATE OF SURVEY ADMINISTRATION]

**المخاطر المحتملة.** لا توجد أية مخاطر معروفة تجاه الأذى الجسدي لطفلكم. مخاطر الضرر النفسي أو الاجتماعي ضئيلة جدًا. لم يتم الإبلاغ عن أية مخاطر خلال 22 عامًا من إدارة الاستبيان. في حالات نادرة، قد يواجه الطفل بعض الانزعاج من الأسئلة. ستكون الخدمات الاستشارية للمدرسة متاحة للإجابة على أي أسئلة شخصية قد تتبلوَر.

**للمزيد من المعلومات.** تم تطوير الاستبيان من قِبل WestEd، وهي مؤسسة تعليمية عامة غير ربحية. إذا كانت لديكم أي أسئلة حول هذا الاستبيان أو حول حقوقكم، الرجاء التواصل مع [INSERT NAME AND PHONE NUMBER OF DISTRICT CONTACT].

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**نموذج موافقة الوالدين/أولياء الأمر للمشاركة في استبيان أطفال كاليفورنيا الأصحاء**

الرجاء وضع إشارة أدناه إذا كنتم تمنحون الإذن، والتوقيع وإعادة هذا النموذج في غضون ثلاثة أيام إلى المعلّم الذي قام بتوزيعه.

\_\_\_ **أمنح الإذن** لطفلي للمشاركة في استبيان كاليفورنيا للأطفال الأصحاء.

\_\_\_ **لا أمنح الإذن** لطفلي للمشاركة في استبيان كاليفورنيا للأطفال الأصحاء.

التوقيع:­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

اسم طفلي: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(الرجاء الكتابة بوضوح باستخدام الأحرف الإنجليزية المنفصلة)

**شكرًا لكم على إكمال وإعادة نموذج الموافقة هذا.**